Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΠΕΜΠΤΗ 23 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1941

Διευθυνταί : ΑΛΕΞ. Β. ΩΡΟΛΟΓΑΣ - ΔΗΜ. Κ. ΤΣΟΥΡΚΑΣ | Ἔτος 9ον ◆ Ἀρ. Φύλλου 2800 | Τιμὴ δρχ. 4 | Γραφεῖα Μητροπόλεως 42. - Ἀρ. τηλ. 38-81 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΤΑΙΡΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ

ΑΙ ΣΗΜΕΡΙΝΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ Γερμανίας - Τουρκίας

Ἄρθρον τοῦ ἐν Βερολίνῳ Τούρκου πρεσβευτοῦ κ. ΧΟΥΣΡΕΦ ΓΚΕΡΕΝΤΕ

Ἰς τὸ τελευταῖον τεῦχος τῆς «Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιθεωρήσεως» τοῦ Βερολίνου δημοσιεύεται τὸ κάτωθι ἄρθρον τοῦ εἰς τὴν γερμανικὴν πρωτεύουσαν πρεσβευτοῦ τῆς Τουρκίας.

Ὁ σεβασμὸς καὶ ἡ ἐκτίμησις τοῦ ὁ γερμανικὸς καὶ ὁ τουρκικὸς λαὸς αἰσθάνονται ἀμοιβαίως φθάνουν ὀπίσω μέχρι τῆς ἐποχῆς Φρειδερίκου τοῦ Μεγάλου, εἰς τὰ σημειώματα τοῦ ὁποίου εὑρέθη μία «ἔμμετρος ἐπιστολή», ποὺ ἔγραψεν οὗτος τῷ 1761, παρακινούμενος ἀπὸ τὰ στρατιωτικὰ ἀνδραγαθήματα τοῦ τουρκικοῦ ἔθνους: Ἐπιθυμῶ ν' ἀναφέρω ἐνταῦθα μερικὰς γραμμὰς ἀπὸ τὴν «ἐπιστολὴν» αὐτήν. (Σημ. Πρόκειται περὶ στίχων γραφέντων ἀπὸ τὸν ἴδιον Φρειδερῖκον τὸν Μέγαν καὶ εἰς τοὺς ὁποίους ἐξυμνεῖται ἡ γνωστὴ γενναιότης τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ, μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τοὺς Γενιτσάρους του, τὴν ἐποχὴν ἀκριβῶς ἐκείνην ποὺ ἐβάδιζεν ἀπὸ θριάμβου εἰς θρίαμβον.

Τὰ διάφορα ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα τῆς Γερμανίας ἀποτελοῦν ἑλκυστικὸν σημεῖον διὰ μεγάλον ἀριθμὸν Τούρκων σπουδαστῶν ποὺ προσέρχονται μὲ χαρὰν νὰ σπουδάσουν εἰς τὴν χώραν τοῦ Γκαῖτε. Ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις ἐπαγρυπνεῖ ἐπὶ τῆς ἐν Γερμανίᾳ μορφώσεως τῶν φοιτητῶν της διὰ τοῦ γενικοῦ ἐπιθεωρητοῦ της, ὅστις ἑδρεύει ἐν Βερολίνῳ. Ἡ τουρκικὴ παροικία ἐν Γερμανίᾳ, ἀποτελουμένη κυρίως ἀπὸ ἐμπόρους, ἀριθμεῖ πολλὰ μέλη. Μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ὑφίσταται μία καλῶς ἐξεκισσομένη καὶ μάλιστα ζωηροτάτη ἐμπορικὴ ἐπικοινωνία. Αἱ ἐμπορικαὶ αὐταὶ σχύσεις, μεγάλης ὅλως σημασίας, εἶνε προωρισμέναι νὰ συμβάλουν ἐπίσης εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν φιλικῶν σχέσεων ποὺ ὑφίστανται μεταξὺ τῶν δύο ἐθνῶν.

Τὰ λόγια αὐτὰ τοῦ μεγάλου βασιλέως τῶν Πρώσσων, ὁ ὁποῖος μαζὶ μὲ τὰς στρατιωτικὰς καὶ πολιτικὰς ἱκανότητας κατεῖχε καὶ τὴν ὑψηλὴν μάθησιν ἑνὸς φιλοσόφου, διερμηνεύουν τὰ αἰσθήματα ποὺ ἔτρεφε δι' ἕνα λαὸν ζῶντα τόσον μακρὰν ἀπὸ τὸ ἰδικόν του βασίλειον. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν 200 ἐτῶν ποὺ διέρρευσαν ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, δὲν ἐπεσκιάσθησαν οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον αἱ μεταξὺ τοῦ τουρκικοῦ καὶ τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ σχέσεις, φθάσασαι εἰς τὴν ἐνθερμοτέραν ἐκδήλωσίν των κατὰ τὴν ἐν ὅπλοις συναδέλφωσιν διαρκοῦντος τοῦ παγκοσμίου πολέμου.

Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἀμφότεροι οἱ λαοὶ διετήρησαν ἓν ἰσχυρὸν αἴσθημα συμπαθείας πρὸς ἀλλήλους. Μολονότι δὲ κατὰ τὰ μεταπολεμικὰ ἔτη ὅλη ἡ δραστηριότης των ἐτέθη εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ἐσωτερικῆς των ἀνασυγκροτήσεως, παρηκολούθησαν πάντοτε μὲ ζωηρότατον ἐνδιαφέρον τὴν ἐξέλιξιν ὁ εἷς τοῦ ἄλλου.

Εἰς τὸν ἐνώπιον τοῦ Ράϊχσταγ λόγον του τῆς 4 Μαΐου 1941, ὁ Φύρερ ἐξεφράσθη μὲ φιλικώτατα λόγια διὰ τὰς σχέσεις ποὺ συνδέουν τὴν Τουρκίαν καὶ τὴν Γερμανίαν. Ὡμίλησε διὰ τὴν παλαιὰν ἐν ὅπλοις συναδέλφωσιν καὶ ἐξῆρε τὸ θάρρος καὶ τὴν γενναιότητα τοῦ Τούρκου στρατιώτου. Μὲ λόγους βαθυτάτου σεβασμοῦ ἐτίμησεν ἐτίμησεν ἐπίσης τὴν μνήμην τοῦ μεγάλου καὶ μεγαλοφυοῦς ἀναμορφωτοῦ τῆς Τουρκίας, τοῦ Ἀτατούρκ, ὅστις ὡδήγησε τὸν τουρκικὸν λαὸν εἰς μίαν ἐθνικὴν ἀναγέννησιν καὶ οὕτως ἔδωσεν ἕνα φωτεινὸν παράδειγμα εἰς τοὺς λαοὺς τοὺς ἀγωνιζομένους τότε διὰ τὴν ἐσωτερικήν των ἑνότητα.

Τὸ τουρκικὸν Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον τὸ ἑδρεῦον ἐν Βερολίνῳ παίζει ὡσαύτως σημαντικὸν ρόλον εἰς τὸν τομέα τῶν γερμανοτουρκικῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν. Αἱ διάφοροι ἐκθέσεις, εἰς τὰς ὁποίας λαμβάνει μέρος τακτικῶς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον, ἀποτελοῦν μίαν καλὴν εὐκαιρίαν διὰ νὰ γνωσθοῦν εἰς τὰς γερμανικὰς ἀγορὰς τὰ ἐξαγωγικὰ εἴδη τῆς Τουρκίας.

Οἱ δύο λαοὶ ποὺ ἐκτιμῶνται καὶ ἀγαπῶνται ἀμοιβαίως ὑπῆρξαν εὐτυχεῖς διὰ τὴν ἀναγγελίαν τοῦ τουρκογερμανικοῦ συμφώνου φιλίας, τὸ ὁποῖον θὰ σημειώσῃ σημαντικὸν σταθμὸν εἰς τὸν δρόμον ἐξελίξεως τῶν ἑκατέρωθεν σχέσεων.

Ρ. Χουσρὲφ Γκερεντὲ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ

Ἄρθρα τοῦ κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ πρώην Γερουσιαστοῦ

Τὸ ἐκδοθὲν τελευταίως Νομοθετικὸν Διάταγμα (ὑπ' ἀριθ. 562 τῆς 22ας Ὀκτωβρίου 1941) περὶ καθορισμοῦ τῆς δικαιοδοσίας τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ Μακεδονίας ὡς Ὑπουργοῦ ἀσκοῦντος δικαιώματα τῆς ἁρμοδιότητος τῶν Ὑπουργῶν Γεωργίας, Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, Οἰκονομικῶν, Ἐργασίας, Συγκοινωνίας, Ἐπισιτισμοῦ καὶ Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας εἶναι ἓν ἐκ τῶν σημαντικωτέρων κυβερνητικῶν μέτρων τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως, τὸ ὁποῖον θὰ σημειώσῃ ἱστορικὴν ἀφετηρίαν διὰ περαιτέρω εὔστοχον καὶ πληρεστέραν διαχείρισιν τῶν πολυπληθῶν ζητημάτων τῆς διοικήσεως Μακεδονίας ὑπὸ τὰς σημερινὰς μάλιστα συνθήκας, καθ' ἃς ἀπαιτεῖται ταχεῖα λῆψις ἐγκύρων ἀποφάσεων καὶ ἄμεσος ἐφαρμογὴ μέτρων προληπτικῶν ἀφορώντων ὅλους τοὺς κλάδους τῆς Διοικήσεως καὶ πρὸ παντὸς τοὺς σχετιζομένους μὲ τὴν παραγωγήν, τὸν ἐπισιτισμόν, τὴν συγκοινωνίαν καὶ τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν.

Τὸν νεαρὸν τοῦτον θεσμὸν ἡμεῖς οἱ κάτοικοι τῆς Βορείου Ἑλλάδος πρέπει νὰ τὸν ἐνστερνισθῶμεν ὡς σωτήριον καὶ ἐξυπηρετικὸν μέσον καλλιτέρας διαβιώσεως καὶ ταχυτέρας διευθετήσεως τῶν ἀναγκῶν μας. Ἔχομεν ἑπομένως ὑπέρτατον καθῆκον νὰ ἐπιμείνωμεν εἰς τὴν ἄμεσον καὶ καλὴν ἐφαρμογὴν αὐτοῦ, συντρέχοντες δι' ὅλων τῶν λαϊκῶν δικαιωμάτων μας εἴτε ἀτομικῶς ἕκαστος πολίτης, εἴτε διὰ τῶν οἰκείων ἐπαγγελματικῶν καὶ συλλογικῶν ὀργανώσεών μας, διότι διὰ τῆς πλήρους ἐφαρμογῆς του θὰ ἴδωμεν πολὺ συντόμως τὴν ἀνακούφισιν τοῦ πληθυσμοῦ ἐκ τῆς παρατηρουμένης δυσφορίας καὶ ἀγανακτήσεως ὡς πρὸς τὴν ἐπίλυσιν τῶν ἑκάστοτε ζητημάτων γενικῶν καὶ προσωπικῶν.

Εἶναι γνωστὸν ὅτι οἱ κάτοικοι τῆς Βορείου Ἑλλάδος ὑποφέρουν κυρίως ἐκ τῆς συγκεντρώσεως ὅλων τῶν ὑποθέσεών των εἰς τὴν πρωτεύουσαν καὶ ἐνῷ παρ' ὅλων ἀνεγνωρίζετο μηδὲ αὐτῶν τῶν σοβαρῶν πολιτευομένων, ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐφαρμοσθῇ σύστημα διοικητικῆς ἀποκεντρώσεως, ἐγένοντο κατὰ καιροὺς ἐπανειλημμέναι συσκέψεις καὶ συζητήσεις δημοσίᾳ καὶ ὑπὸ ἰδιωτῶν ἐπιστημόνων ἐγράφησαν μελέται καὶ ἄρθρα περισπούδαστα πρὸς λῆψιν νομοθετικῶν μέτρων ἐψηφίσθησαν δὲ κατὰ καιροὺς καὶ νομοθετήματα πρὸς ἐφαρμογὴν τοιούτου θεσμοῦ, ἐν τούτοις μέχρι σήμερον ἀτυχῶς δὲν εἶχεν ἀποφασισθῆ ὁριστικὴ λύσις καὶ ἐφαρμογὴ αὐτῶν.

Ὁ ἐκ τῶν ἀποδημησάντων βαθυστόχαστος πολιτικὸς νοῦς, ὁ ἀφοσιωθεὶς εἰς τὴν πολιτικὴν ζωὴν τῆς χώρας μᾶλλον ἀφατριάστως, ὁ μακαρίτης Ἀνδρέας Μιχαλακόπουλος, καίτοι Πελοποννήσιος, ὁ ἀνὴρ ἔστρεψεν ἔκτοτε τὴν προσοχήν του διὰ τὴν καλοδιοίκησιν τῆς Βορείου Ἑλλάδος καὶ κατὰ τὸν χειμῶνα τοῦ 1929, ὡς ἀντιπρόεδρος τῆς τότε Κυβερνήσεως διέτρεξεν τὴν Μακεδονίαν καὶ Θράκην ἀπὸ ἄκρου εἰς ἄκρον περιοδεύσας ἐπὶ μῆνα καὶ πλέον μέχρι τῶν πλέον μεμακρυσμένων ἐπαρχιακῶν κέντρων, ὑπέβαλεν δὲ ὡς πόρισμα τῆς βαθείας του ἐρεύνης μακρὰν καὶ ἐμπεριστατωμένην ἔκθεσιν, διὰ τῆς ὁποίας προτείνει τὰ ληπτέα μέτρα πρὸς δημιουργίαν νέας ζωῆς καὶ ἀναδείξεως τῶν πλουτοπαραγωγικῶν ἀγαθῶν τῆς χώρας μας.

Περὶ τοῦ θεσμοῦ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως ἔγραφεν ἐπὶ λέξει :

«Ἡ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐγκατάστασις τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ, ἐφ' ὅσον οὗτος, ὡς σήμερον συμβαίνει, δὲν εἶναι προικοδοτημένος μὲ τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ ἀσκεῖν πλήρη τὰ δικαιώματα ἑκάστου ὑπουργοῦ ὡς ἀνωτάτου Διοικητικοῦ Ὑπαλλήλου, εἶναι ἁπλῆ πολυτέλεια εἰς οὐδὲν συντελοῦσα καὶ μᾶλλον βλάπτουσα. Διότι γεννᾷ εἰς τοὺς ἐκεῖ πληθυσμοὺς τὴν ἐντύπωσιν ὅτι τὸ Κράτος εἶναι ἀνίκανον νὰ θεραπεύσῃ καὶ στοιχειώδη αἰτήματα ἀφοῦ ὁ κατὰ τὴν κοινὴν ἀντίληψιν ἀντιπρόσωπος τοῦ Κράτους Γενικὸς Διοικητὴς ἀδυνατεῖ νὰ προβῇ ἀμέσως εἰς τὴν λῆψιν οἱουδήποτε Διοικητικοῦ μέτρου, ὅπερ ἐν τούτοις αὐτὸς οὗτος ἐνώπιον τῶν παραπονουμένων πολιτῶν ἢ ὀργανώσεων πολλάκις συμβαίνει νὰ ἀναγνωρίζῃ ὡς δίκαιον καὶ ἐπιβεβλημένον.

Ὁ Γενικὸς Διοικητὴς σήμερον δὲν εἶναι οὔτε κἂν διαβιβαστικὴ ἀρχή, διότι αἱ ὑφιστάμεναι ὑπὸ τὰ καθ' ἕκαστον Ὑπουργεῖα ἀρχαὶ ἀλληλογραφοῦσι κατ' εὐθεῖαν χωρὶς κἂν νὰ λαμβάνῃ γνῶσιν τῶν ζητημάτων ὁ Γενικὸς Διοικητής, ὥστε τοὐλάχιστον νὰ ἐκφέρῃ καὶ αὐτὸς τὴν γνώμην του ἐπὶ τῶν ἀναφορῶν τῶν ὑφισταμένων ἀρχῶν καὶ νὰ συνδυάζῃ τὰς ἰδέας καὶ τὰς γνώμας τοῦ ἑνὸς ὑπαλλήλου πρὸς τὰς ἰδέας καὶ τὰς γνώμας τῶν ἄλλων ὑπαλλήλων, ἀντιμαχομένας πολλάκις πρὸς ἀλλήλας».

Ἡ σκιώδης αὐτὴ ἐξουσία τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ ἐκλείπει σήμερον διὰ τοῦ νέου Νομοθετικοῦ Διατάγματος καὶ οὕτω παρέχεται πραγματικὴ δύναμις καὶ ἁρμοδιότης εἰς τὸν Γενικὸν Διοικητὴν Μακεδονίας νὰ ἐνεργῇ διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Μακεδονίας αὐτοτελῶς, ὡς ἕκαστος Ὑπουργὸς ἐνεργεῖ εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ὑπουργεῖον του βάσει τῆς γενικῆς, πάντοτε πολιτικῆς κατευθύνσεως τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως. Εἶναι τὸ πρῶτον λοιπὸν βῆμα τῆς ἀποκεντρώσεως, πρὸς καλλιτέραν διοίκησιν τοῦ τόπου, καὶ ὡς τοιοῦτον πρέπει νὰ τύχῃ τῆς ἀκλονήτου ἐμπιστοσύνης, ἀλλὰ καὶ τῆς σθεναρᾶς ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους ὅλων τῶν πολιτῶν καὶ τῶν ὀργανώσεων, ὥστε νὰ ἑδραιωθοῦν καὶ καρποφορήσουν τὰ ἀναμενόμενα ἀγαθὰ ἀποτελέσματα δι' αὐτῆς ταύτης τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ λαοῦ μας.

Ἡ ἐπιτυχὴς ἐφαρμογὴ τοῦ θεσμοῦ τούτου θὰ ἐπισύρῃ δικαίως τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Μακεδονικοῦ λαοῦ πρὸς τὴν σημερινὴν Κυβέρνησιν, διότι οὕτω ἐκπληροῦται ἕνας παλαιὸς πόθος αὐτοῦ καὶ ἐλπίζει ὅτι παρ' ὅλην τὴν δυσχερῆ σήμερον περίοδον τῶν βιωτικῶν ἀναγκῶν θὰ ἔχῃ τοὐλάχιστον τὴν παρηγορίαν ὅτι πᾶν τὸ ἀνθρωπίνως δυνατὸν ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς πατρικῆς καὶ ἀμέσου Κυβερνητικῆς ἀντιλήψεως ἐπὶ τῶν δικαίων αἰτημάτων αὐτοῦ.

Ὁ νῦν Γενικὸς Διοικητής, γόνος διαπρεποῦς ἱστορικῆς οἰκογενείας τῶν Ραγκαβήδων, πονῶν τὸν τόπον καὶ ἀφοσιωμένος εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν αὐτοῦ, θὰ αἰσθανθῇ ἐπίσης μεγάλην ἱκανοποίησιν δυνάμενος νὰ ἀποφασίζῃ πλέον ἀμέσως καὶ λαμβάνῃ τὰ προσήκοντα εἰς τὰς περιστάσεις μέτρα ἐπειγόντως, οὕτω δὲ πᾶσα προσπάθεια αὐτοῦ καὶ τῶν ὑπ' αὐτὸν ὑπηρεσιῶν τῆς Γεν. Διοικήσεως διὰ τὴν καλλιτέρευσιν τῆς διαβιώσεως τοῦ πληθυσμοῦ θὰ ἀντανακλᾷ εἰς τὸ ἐνεργητικὸν μιᾶς χρηστῆς ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του διοικήσεως καὶ θὰ τιμᾷ τὴν οἰκογενειακήν του παράδοσιν.

ΔΗΜ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΒΟΛΓΑ

Γίνονται ἐπιχειρήσεις ἐκκαθαρίσεως εἰς τὸν νότιον τομέα, αἱ ὁποῖαι θὰ συμπληρωθοῦν μὲ τὴν κατάληψιν τοῦ Χαρκὼβ καὶ τῆς Σεβαστουπόλεως καὶ ἐν γένει ὅλων τῶν λιμένων τοῦ Εὐξείνου. Ἐκ παραλλήλου, οἱ μπολσεβίκοι ἑτοιμάζονται διὰ τὴν καταστροφὴν τῆς Μόσχας, τῆς ὁποίας ἀναμένεται ἡ πτῶσις. Εἰς τὸ Λονδῖνον ὁμιλοῦν περὶ νέας γραμμῆς ἐπὶ τοῦ Βόλγα, ἀπὸ τοῦ Ἀστραχὰν, τῆς Κασπίας, μέχρι τοῦ Ἀρχαγγέλου. Δηλαδή, ἀπομένει πλέον ἡ στέππα, ἔκτασις μὲ ἐλαχίστας συγκοινωνίας καὶ χωρὶς τὴν δυνατότητα εὐχερῶν μετακινήσεων καὶ μεταφορῶν. Ἡ συνέχισις τοῦ πολέμου πέραν τοῦ Βόλγα, εἶναι ἁπλῶς μία χαμένη ὑπόθεσις καὶ τὰ στρατεύματα τῶν μπολσεβίκων θὰ διαλυθοῦν μὲ εὐκολίαν.

ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἡ Γενικὴ Διοίκησις Μακεδονίας ἐξέδωκε προκήρυξιν, διὰ τῆς ὁποίας ὁρίζει ποσὰ σημαντικὰ ὑπὲρ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ἤθελον συλλάβει, ἢ ὑποδείξει τοὺς δολοφόνους τῶν δύο Γερμανῶν στρατιωτῶν, ἢ καὶ ὅσους τυχὸν καταγίνονται μὲ πράξεις στρεφομένας ἐναντίον τοῦ Γερμανικοῦ στρατοῦ.

Παρατηροῦμεν ὅτι ἡ κατάδοσις τῶν ἠλιθίων τούτων ἐγκληματιῶν ποὺ δέχονται νὰ γίνουν ὄργανα τῆς ἀγγλικῆς προπαγάνδας, ἀποτελεῖ καθῆκον ἐθνικόν. Καὶ ὁ τελευταῖος τῶν κατοίκων ἔχει ἱερὰν ὑποχρέωσιν, νὰ προστατεύσῃ τὴν χώραν του.

ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΑΦΟΡΑΝ

Ὀφείλουν νὰ κατανοήσουν πάντες ὅτι ἡ Γερμανία συνεχίζει τιτανικὸν ἀγῶνα ὅμοιον μὲ τὸν ὁποῖον δὲν ἔχει ν' ἀναφέρῃ ἡ ἱστορία. Δὲν πρόκειται, λοιπόν, νὰ παίζῃ μὲ τὰς ἰδιοτροπίας, τῆς αἰσθηματολογίας καὶ τὰ ἀτομικὰ συμφέροντα ἑνὸς ἑκάστου. Ἂς μὴ παρεξηγεῖται ἡ ἄκρα ἐπιείκεια τῶν ἀρχῶν κατοχῆς. Ὅπως ἔπληξεν ἡ Γερμανία τοὺς Ἄγγλους, ὅπου καὶ ἂν τοὺς συνήντησε, ἔτσι θὰ πλήξῃ καὶ τὴν προπαγάνδαν των. Μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι θὰ πληρώσουν καὶ πάλιν ἀνόητοι Ἕλληνες.

Ο ΚΝΟΥΤ ΧΑΜΣΟΝ

Ὁ μέγιστος τῶν συγχρόνων συγγραφέων, ὁ Νορβηγὸς Κνοὺτ Χάμσον, εἰς πολύκροτον ἄρθρον, ἐκηρύχθη ὑπὲρ τῆς ὀργανώσεως τῆς Νέας Εὐρώπης, ὑπὸ τὴν Γερμανικὴν κατεύθυνσιν.

Ὁ Κνοὺτ Χάμσον, ἐγνώρισε καλὰ τοὺς Ἄγγλους καὶ τοὺς Ἀμερικανοὺς καὶ ζητεῖ νὰ προστατεύσῃ τὴν Νορβηγίαν ἀπὸ τὴν ἐπίδρασίν των. Ἡ Νορβηγία εἶναι ἡ Ἑλλὰς τοῦ Βορρᾶ.

ΑΙΣΙΟΝ ΓΕΓΟΝΟΣ

Ἡ ἵδρυσις τῆς Ἑλληνογερμανικῆς Οἰκονομικῆς Ἑταιρίας ἀποτελεῖ γεγονὸς αἴσιον. Ἡ μεγάλη αὐτὴ Ἑταιρία θὰ ἐργασθῇ καὶ διὰ τὴν συγκέντρωσιν στοιχείων καὶ μελετῶν, οὕτως ὥστε νὰ ἐπιτευχθῇ ἕνας γενικώτερος προσανατολισμὸς τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ ἡ διοχέτευσις τῆς ὅλης παραγωγῆς καὶ ὅλων τῶν οἰκονομικῶν δυνατοτήτων πρὸς τὴν νέαν κατεύθυνσιν, τὴν ὁποίαν χαράσσουν αἱ σημεριναὶ καὶ μελλοντικαὶ συνθῆκαι τῆς Εὐρώπης.

ΘΕΑΤΡΙΚΑ

ΘΕΑΤΡΟΝ Λ. ΠΥΡΓΟΥ

Σήμερον δύο τελευταῖαι παραστάσεις τῆς ἀριστουργηματικῆς ὀπερέττας «Κορίτσια τῆς Παντρειᾶς» τῶν κ. κ. Εὐαγγελίδη—Σακελλαρίου.

Αὔριον ἡ ἐξώφρενική μουσικὴ φάρσα «Ὅλοι γιὰ δέσιμο» τοῦ Θεσσαλονικέως συγγραφέως κ. Κοσματοπούλου. Μουσικὴ Νάλτσα. Δύο ὧρες ἀκράτητα γέλοια. Μπρίο, χιοῦμορ, μία ἀτελείωτη σειρὰ παρεξηγήσεων. Εἰσιτήρια εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου.

Καθημερινῶς δύο παραστάσεις. Ἀπογευματινὴ ὥρα 5. Ἑσπερινὴ 7.15.

ΟΜΙΛΟΥΝ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΟΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ ΠΟΛΕΜΟΥ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΤΩΝ ΕΥΕΡΓΕΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Καμμία διάκρισις ἀπὸ τοὺς Γερμανοὺς ἐργάτας. Ὅροι ἐργασίας ἀσυγκρίτως καλλίτεροι παρὰ εἰς τὴν πατρίδα των.

Ὁ μέγας ἀριθμὸς τῶν ἐν Γερμανίᾳ αἰχμαλώτων πολέμου ὑφίσταται μίαν μεταχείρισιν ἡ ὁποία, καθὼς διεπιστώθη ἀπολύτως, ὄχι μόνον εἶναι σύμφωνος πρὸς τὰς διεθνῶς ἰσχυούσας διατάξεις, ἀλλὰ καὶ πέραν τούτου ἀκόμη, ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰς ἀρχὰς τῆς γερμανικῆς κοινωνικῆς πολιτικῆς. Ὅλαι αἱ πληροφορίαι περὶ δῆθεν κακῆς μεταχειρίσεως τῶν αἰχμαλώτων πολέμου, τὰς ὁποίας θέτει εἰς κυκλοφορίαν ἀνὰ τὸν κόσμον ἡ ἐχθρικὴ προπαγάνδα, ἀνάγονται εἰς τὸ κεφάλαιον τῆς ἰδίως κατὰ τὸν πόλεμον εὐρέως διαδεδομένης προπαγάνδας τῶν ψευδολογιῶν.

Ὁ αἰχμαλωτιζόμενος ἀπὸ τοὺς Γερμανοὺς ἀντίπαλος δὲν ἔχει νὰ φοβηθῇ τίποτε. Ἀπ' ἐναντίας! Ἀπὸ πολλῶν ἀπόψεων μάλιστα ζῇ ὑπὸ σημαντικῶς καλυτέρους ὅρους—πρᾶγμα τὸ ὁποῖον συμβαίνει πρὸ πάντων μὲ τοὺς Ρώσσους αἰχμαλώτους—παρὰ εἰς τὴν πατρίδα του. Κατὰ τὴν συμφωνίαν τῆς Γενεύης, ὁ αἰχμάλωτος πολέμου, ὁ φέρων τὸν βαθμὸν τοῦ στρατιώτου, ὑποχρεοῦται νὰ προσφέρῃ κάθε ἐργασίαν τὴν ὁποίαν προσφέρει εἷς ἐργάτης, ἐφ' ὅσον εἶναι σωματικῶς ἱκανὸς πρὸς τοῦτο. Πρέπει πρὸς τούτοις, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς συμφωνίας τῆς Γενεύης, νὰ ἐργασθῇ ὑπὸ τοὺς ὅρους ἐργασίας οἱ ὁποῖοι ἰσχύουν εἰς τὴν χώραν ὅπου εὑρίσκεται ὡς αἰχμάλωτος. Οἱ ὅροι ἐργασίας ἐν Γερμανίᾳ ἀνήκουν ὡς γνωστὸν εἰς τοὺς εὐνοϊκωτέρους εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ διὰ τοῦτο οἱ αἰχμάλωτοι ἐν Γερμανίᾳ διάγουν καλύτερα παρὰ οἱ Γερμανοὶ αἰχμάλωτοι εἰς τὰς ἀντιπάλους τῆς Γερμανίας χώρας.

Κατὰ τὸν καθορισμὸν τῶν λεπτομερειῶν, τὸ Γερμανικὸν Ἀρχηγεῖον ὥρισε νὰ ἐργάζωνται οἱ αἰχμάλωτοι πολέμου τόσας ὥρας, ὅσας καὶ οἱ Γερμανοὶ ἐργάται εἰς τὴν ἰδίαν ὑπηρεσίαν. Ἂν ἐπὶ παραδείγματι εἰς τὴν γεωργίαν ἢ εἰς ἄλλον τομέα τῆς οἰκονομίας χρειασθῇ ἐνίοτε νὰ ἐπιβληθῇ μεγαλύτερος χρόνος ἐργασίας ἀπὸ τὸν κανονισμὸν ἐν καιρῷ εἰρήνης τοιοῦτον τότε καὶ ἀπὸ τὸν αἰχμάλωτον ἠμπορεῖ νὰ ζητηθῇ τὸ τοιοῦτον. Ἡ νυκτερινὴ ἐργασία δέον ἐν γένει νὰ ἀποφεύγεται διὰ τοὺς αἰχμαλώτους πολέμου. Εἰς ὑπηρεσίας ἡμῶν, εἰς τὰς ὁποίας ὑποβάλλονται καὶ γερμανοὶ ἐργάται εἰς νυκτερινὴν ἐργασίαν, δύνανται νὰ χρησιμοποιηθοῦν ἐπίσης καὶ αἰχμάλωτοι πολέμου. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ τὴν ἐργασίαν τῆς Κυριακῆς. Ἐπὶ παραδείγματι αἱ κατὰ τὰς Κυριακὰς ἀπαιτώμεναι ἐργασίαι εἰς τὴν ὕπαιθρον, ἀποτελοῦν ἀνάγκην τοῦ ἀγροτικοῦ ἐπαγγέλματος. Εἶναι λοιπὸν αὐτονόητος ὑποχρέωσις καὶ διὰ τοὺς αἰχμαλώτους πολέμου ἡ ἐκτέλεσις τοιούτων ἐργασιῶν καὶ κατὰ τὰς Κυριακάς, ὅπως ἄλλωστε τὸ ἴδιον ζητεῖται καὶ ἀπὸ τοὺς γερμανοὺς χωρικοὺς καὶ τοὺς ἐργάτας τῆς γεωργίας.

Ἀλλὰ εἰς τοὺς αἰχμαλώτους πολέμου παρέχεται ἀπολύτως ἡ ἰδία ἀνάπαυσις, ἡ ὁποία παρέχεται καὶ εἰς τοὺς γερμανοὺς ἐργάτας, οἱ ὁποῖοι ἐργάζονται εἰς τὴν ἰδίαν ὑπηρεσίαν. Ἂν ὅμως ἐξαιρετικῶς τὸ εἶδος τῆς ἀπασχολήσεως δὲν ἐπιτρέπει τὴν παροχὴν 24ώρου ἀναπαύσεως, τότε ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν παρέχεται εἰς τοὺς αἰχμαλώτους πολέμου ἀνάλογος ἐλεύθερος χρόνος.

Ἐν γένει ἡ μεταχείρισις καὶ ἡ χρησιμοποίησις τῶν αἰχμαλώτων πολέμου εἰς ἐργασίας ἐν Γερμανίᾳ στηρίζεται ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τῆς διατηρήσεως τῆς ἀποδοτικότητός των, τῆς ὑγείας των καὶ τῶν δυνάμεών των. Ἡ ἐφαρμογὴ τῆς ἀρχῆς αὐτῆς ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα ὅτι ἐκεῖ ὅπου ἐν γένει χρησιμοποιοῦνται οἱ αἰχμάλωτοι πρὸς ἐργασίαν, δεικνύουν ἀπόλυτον προθυμίαν.

Τοῦτο δὲ συμβαίνει τοσούτῳ μᾶλλον, καθ' ὅσον καὶ οἱ ἴδιοι ἀναγνωρίζουν ὅτι αἱ κοινωνικαὶ συνθῆκαι καὶ ἡ προστασία τῆς ἐργασίας ἐν Γερμανίᾳ εἶνε ἀσυγκρίτως καλύτερα παρὰ εἰς τὰς πατρίδας των. Ἡ διαμονὴ των ἐν Γερμανίᾳ καὶ ἡ ἀπασχόλησις των εἰς τὴν γερμανικὴν οἰκονομίαν ἀποτελοῦν δι' αὐτοὺς μίαν καλὴν ἐποπτικὴν διδασκαλίαν εἰς τὸ κεφάλαιον τῆς κοινωνικῆς πολιτικῆς, διὰ τὴν ὁποίαν, μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν εἰς τὰς πατρίδας των ἀσφαλῶς θὰ ἔχουν νὰ εἴπουν πολλά.

Ἡ Γερμανία φροντίζει πάντως μὲ ἐπιτυχίαν — καὶ αὐτὸ διαπιστοῦται κάθε τόσον — νὰ εἶναι ὑποδειγματικὴ καὶ εἰς τὴν μεταχείρισιν τῶν αἰχμαλώτων.

ΚΑΘΕ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

ΤΑ ΚΑΦΕΝΕΙΑ

Ὑπάρχει κόσμος πολὺς ποὺ κάθεται. Ὁ καφὲς γίνεται δέκα δραχμές, γίνεται εἴκοσι. Σὲ κάποια κέντρο, ἀφοῦ ἔφτασε τὶς εἴκοσι δυό, καταργήθηκε ἐπὶ τέλους, γιατὶ βρέθηκεν ἀσύμφορος. Καὶ ἀντὶ αὐτοῦ σερβίρεται ἐκεῖνο τὸ ζέπλυμα ποὺ λέγεται «εὐρωπαϊκὸς» καφές. Καὶ δίνει κανεὶς τριάντα δυὸ δραχμὲς γιὰ νἄχῃ τὴ δυσαρέσκεια νὰ τὸ πιῇ.

Προσφέρουν ἀκόμη καὶ πάστες. Καὶ οἱ πάστες μοιάζουν σήμερα σὰν ἐλάχιστα ὑποκοριστικὰ ποὺ δὲν τὶς πιάνει κἂν τὸ μαχαῖρι. Εἶνε μιὰ μπουκιὰ ποὺ χάνεται μέσα στὸ χάος τοῦ στομάχου.

Ὡς τόσο τὰ καφενεῖα ἐξακολουθοῦν νὰ εἶναι γεμᾶτα. Ὑπάρχει πολὺς κόσμος ποὺ κάθεται. Πολὺς κόσμος ποὺ γιὰ νὰ κάθεται ἐννοεῖ νὰ πληρώνῃ ἀδίστακτα.

Καὶ ὅμως εἶνε ἀπατηλὴ αὐτὴ ἡ ἐντύπωσις. Ἂν καλοπροσέξῃ κανεὶς θὰ ἰδῇ ὅτι οἱ φυσιογνωμίες τῶν περισσοτέρων ποὺ κάθονται εἶνε πολυάσχολες. Οἱ ἄνθρωποι φαίνονται σοβαροί· κάτι σκέφτονται. Κάτι λένε μεταξύ τους ποὺ εἶνε ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρον. Στὸ χαρτόνι τοῦ πακέτου τους ἀραδιάζουν νούμερα. Γίνονται συμφωνίες, καταστρώνονται ἐπιχειρήσεις. Ὀλίγοι εἶναι αὐτοὶ ποὺ παρουσιάζουν τὴν ἀμέριμνη ἐμφάνισι τοῦ ἀργοσχόλου. Στὰ τραπεζάκια, ἐδῶ κι' ἐκεῖ μιλοῦν μὲ πυρετὸ οἱ ἄνθρωποι. Καὶ ὕστερα σηκώνονται ὅλοι μαζὺ μὲ γρήγορες κινήσεις. Συνήθως ὁ ἕνας—ὁποιος προφτάσει—βάζει τὸ χέρι στὴν τζέπη τοῦ πανταλονιοῦ, βγάζει ἕνα μάτσο χαρτονομίσματα καὶ πληρώνει. Πληρώνει μὲ ἀδιαφορία. Οἱ ἄλλοι τὸν ἀφίνουν μὲ ἀδιαφορία. Χάθηκε αὐτὴ ἡ φιλότιμη προθυμία τοῦ κεράσματος.

Εἶναι αὐτὴ ἡ μυρτηριώδης κατηγορία τῶν ἀεριτζήδων. Εἶναι οἱ ἐργατικοὶ ποὺ κάνουν ἕνα διάλειμμα. Εἶναι οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς μαύρης ἀγορᾶς, καινούργιες προσωπικότητες, πρωτοεμφανιζόμενες. Εἶναι ἀκόμη καὶ οἱ χιμαιρόπληκτοι, ἄνθρωποι φτωχοί, ποὺ ἀδιαφοροῦν γιὰ τὴ φτώχεια τους, μιλῶντας γιὰ ἑκατομμύρια, καὶ δημιουργοῦν ἔτσι μία ψεύτικη ἀτμόσφαιρα, δραστηριότητος καὶ πλούτου.

Μέσα στὰ καφενεῖα γίνεται ἡ μεγάλη οἰκονομικὴ ἀναπροσαρμογή. Ἀναπτύσσονται γνῶμες, σπιθοβολοῦν ἰδέες, ποὺ εἶναι ἕτοιμες γιὰ γονιμοποίησι. Αὐτὴ ποὺ περιφρονοῦν τὰ καφενεῖα, δὲν ἔχουν πληροφορηθῇ ἀκόμα, ὅτι ἀπὸ τὰ καφενεῖα αὐτὰ χαράσσονται οἱ προσανατολισμοὶ καὶ πετιέται ὁ σπόρος τῶν νέων περιουσιῶν.

Ο ΒΡΑΔΥΝΟΣ

ΣΕΝΚΕΡ & ΣΙΑ Α. Ε.

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΟΜΑΔΙΚΟΝ ΒΑΓΟΝΙΟΝ

ΑΦΙΧΘΗ ΕΚ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΜΕ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

Διὰ μεταφορὰς πάσης φύσεως ἀποταθῆτε εἰς τὴν Διεθνῆ Ἑταιρίαν Μεταφορῶν

ΣΕΝΚΕΡ & ΣΙΑ Α. Ε.

Ἐξυπηρέτησις ταχίστη, οἰκονομικὴ καὶ ἀσφαλεστάτη.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Ὀργανισμοῦ Διαχειρίσεως Σελίου, διακηρύττει ὅτι τὴν 26ην Ὀκτωβρίου 1941 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 π.μ. ἐν Ναούσῃ καὶ ἐν τῷ καφενείῳ «Ὀλύμπια» συνήθη τόπον δημοπρασιῶν θέλει ἐκτεθῆ εἰς ἐπαναληπτικὴν δημοπρασίαν τὸ δικαίωμα ὑλοτομίας τμήματος δάσους Σελίου διὰ τὰ κάτωθι ποσά :

1) Δύο χιλιάδες (ἀριθ. 2.000) Μ3 περίπου ξυλείας πεύκης.

2) 1 ἑκατομμύριον ὀκ. καυσόξυλα (ἀρ. 1.000.000).

3) Διακόσια (ἀρ. 200) Μ3 ξυλείας δρυός,

4) Τετρακόσια (ἀρ. 400) Κ3 πεύκης.

Οἱ ὅροι διακηρύξεως εἶναι κατατεθειμένοι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ὀργανισμοῦ ὅπου δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι καθ' ἑκάστην.

Ἡ δημοπρασία ἔσεται τελειωτική.

Ἐν Βερροίᾳ τῇ 20 Ὀκτωβρ. 1941

Ὁ Πρόεδρος του Ὀργανισμοῦ

Δημ. Παστρουμᾶς

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ.

Ἡ Ἐκκαθαριστικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς 216ης Μικτῆς Κοινῆς Διευθύνσεως Λεωφορείων προκηρύσσει προφορικὸν πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐκποίησιν διαφόρων ἐπίπλων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν γραφείων ἀνηκόντων εἰς τὰς διαλυθείσας Κοινὰς Δ)σεις Θεσσαλονίκης, διενεργηθησόμενον καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας 27ης τρ. καὶ ἀπὸ τὰς 3—5.30 μ. μ. εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς 216ης Μικτῆς Κοινῆς Δ)σεως ὁδὸς Καλαποθάκη (τέως Πανταζίδου) ἀριθ. 7.

Οἱ ὅροι συγγραφῆς εὑρίσκονται κατατεθειμένοι εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Δ)σεως ὅπου δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην ἀπὸ 9—12 π.μ.

Ἡ Ἐκκαθαριστικὴ Ἐπιτροπή

ΕΛΕΩΝΟΡΑ ΜΟΥΡΜΟΥΡΗ

Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανοῦ 20

Γονεῖς μὴν ἀδικεῖτε τὰ κορίτσια σας, τώρα σᾶς δίδεται ἡ εὐκαιρία νὰ τὰ μάθετε τὴν ραπτικὴ καὶ κοπτικὴ ποὺ εἶναι ἀπαραίτητος γιὰ τὴν γυναῖκα. Θὰ τὴν μάθουν τὴν τέχνη σὲ ὀλίγον χρονικὸν διάστημα μὲ δίδακτρα τὰ ἴδια ὅπως καὶ προπολεμικῶς.

Ἰατρὸς Κ. Τ. ΜΑΝΘΟΣ

Εἰδικὸς Νευρολόγος—Ψυχίατρος

Νευρικὰ-Ἀνικανότης - Ψυχικὰ

Ἠλεκτροθεραπεῖαι κ.τ.λ.

Ὁδὸς Τσιμισκῆ 59 (ἀπέναντι κινηματογράφου «Τιτάνια»)

Ὧραι 9—1 καὶ 3—7

DEUTSCHER WEHRMACHTSBERICHT VOM 22-10-41

Aus dem Führer-Hauptquartier, 2 2.Oktober.

Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt :

Die Besetzung des sowjetischen Industriegebietes im Donez—Becken durch die deutschen und verbündeten Truppen wurde gestern erweitert.

Südlich Brjansk brachte die Säuberung des Kampfgeländes weitere 5.000 Gefangene sowie einen schweren Panzer und 56 Geschütze als Beute.

Wie bereits durch Sondermeldung bekanntgegeben, wurde die Insel Dagö genommen. Damit sind alle feindlichen Inseln in deutscher Hand. Und der gesamte baltische Raum von Feind befreit. In vorbildlicher Zusammenarbeit mit Verbänden der Kriegsmarine und der Luftwaffe war es einer Infanterie-Division des deutschen Heeres bereits am 12 Oktober gelungen auf der Südspitze der Insel überraschend zu landen. In zehntätigen hartnäckigen Angriffskämpfen wurde seit dem die Insel vom Feinde gesaubert. 3.000 Gefangene fielen dabei in unsere Hand, 6 Küstenbatterien wurde zerstört. Reste der feindlichen Besatzung wurden bei dem Versuch, Übersee zu entkommen durch Einheiten der Kriegsmarine und der Luftwaffe vernichtet. An der erfolgreichen Landungs unternehmungen auf den baltischen Inseln haben die Sturmbootpioniere des Heeres besonderen Anteil.

Die finnische kriegsmarine hat die Operationen der deutschen Seestreitkräfte wirkungsvoll unterstützt.

Die Luftwaffe bombardierte bei Tage und Nacht die sowjetische Haupstadt Moskau.

Im Kampf gegen Grossbritannien griffen starke Kräfte der Luftwaffe in der letzten Nacht den Hafen New Castle an. In Dockanlagen, Speicher und Versorgungenbetrieben entstanden erhebliche Zerstörungen. Weitere Luftangriffe richteten sich gegen Hafenanlagen von Dover.

An der Kanalküste schossen deutsche Jäger 11 britische Flugzeuge ab. Ein eingenes Flugzeug ging hierbei verloren.

In Nordafrika erzielten deutsche Sturzkampfflugzenge Bombenvolltreffer in britischen Artilleriestellungen und Bunker bei Tobruk.

Britische Bomber griffen in der Nacht zum 22 Oktober verschiedene Orte Nordwest-Deutschlands, unter anderem Bremen. Durch Bombenwurf auf Wohnvierteln hatte die Zivilbevölkerung Verluste an Toten und Verletzten. 5 der angreifenden feindlichen Flugzeuge wurden abgeschossen.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΑΡΧΗΓΕΙΟΥ ΤΗΣ 22-10-41

Ἐκ τοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ τῇ 22 Ὀκτωβρίου 1941.

Τὸ Ἀρχηγεῖον τῶν ἐνόπλων Γερμανικῶν Δυνάμεων ἀνακοινοῖ:

Ἡ κατάληψις τῆς σοβιετικῆς βιομηχανικῆς περιοχῆς εἰς τὴν λεκάνην τοῦ Ντόνετζ ὑπὸ τῶν γερμανικῶν καὶ συμμαχικῶν στρατευμάτων, διηυρύνθη χθές.

Ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ θεάτρου τῶν μαχῶν νοτίως τοῦ Μπριάνσκ ἀπέφερεν ἑτέρας 5 χιλιάδας αἰχμαλώτων ὡς καὶ 1 βαρὺ τὰνκ καὶ 56 πυροβόλα ὡς λάφυρα.

Ὡς ἀνηγγέλθη ἤδη δι' ἰδιαιτέρας ἀνακοινώσεως κατελήφθη ἡ νῆσος Ντακόε. Οὕτω ὅλαι αἱ βαλτικαὶ νῆσοι εὑρίσκονται εἰς γερμανικὰς χεῖρας καὶ ὁλόκληρος ὁ χῶρος τῆς Βαλτικῆς ἀπηλευθερώθη ἀπὸ τὸν ἐχθρόν. Ἐν ὑποδειγματικῇ συνεργασίᾳ μὲ σχηματισμοὺς τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ καὶ τῆς ἀεροπορίας, μία μεραρχία πεζικοῦ τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ κατώρθωσεν, ἀπὸ τῆς 12ης Ὀκτωβρίου ἤδη νὰ ἀποβιβασθῇ αἰφνηδιαστικῶς εἰς τὴν νοτίαν ἄκραν τῆς νήσου. Εἰς δεκαημέρους πεισματώδεις μάχας ἐξεκαθαρίσθη ἔκτοτε ἡ νῆσος ἀπὸ τὸν ἐχθρόν. 3.000 αἰχμάλωτοι περιῆλθον εἰς χεῖρας μας. 6 ἐπάκτιοι πυροβολαρχίαι κατεστράφησαν. Ὑπολείμματα τῆς ἐχθρικῆς φρουρᾶς, ἀποπειραθέντα νὰ διαφύγουν διὰ θαλάσσης, ἐξεμηδενίσθησαν ὑπὸ μονάδων τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ καὶ τῆς ἀεροπορίας. Εἰς τὰς ἐπιτυχεῖς ἀποβατικὰς ἐνεργείας ἐπὶ τῶν βαλτικῶν νήσων ἰδιαιτέραν συμμετοχὴν ἐσημείωσαν τὰ πληρώματα τῶν ἀκατίων ἐφόδου τοῦ στρατοῦ.

Τὸ φιλλανδικὸν πολεμικὸν ναυτικὸν ἔχει ὑποστηρίζει ἀποτελεσματικῶς τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν γερμανικῶν πολεμικῶν δυνάμεων.

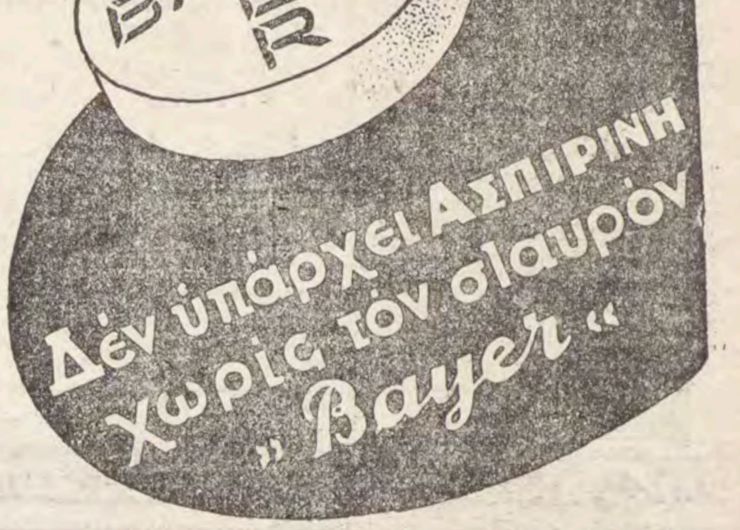
Ἡ ἀεροπορία ἐβομβάρδισε κατὰ τὴν ἡμέρα καὶ τὴν νύκτα τὴν σοβιετικὴν πρωτεύουσαν Μόσχαν.

Εἰς τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Μεγ. Βρεττανίας, ἰσχυραὶ δυνάμεις τῆς ἀεροπορίας ἐπετέθησαν τὴν τελευταίαν νύκτα κατὰ τοῦ λιμένος τοῦ Νιουκάστελ. Εἰς δεξαμενάς, σιταποθήκας καὶ κέντρα ἐφοδιασμοῦ ἐπροξενήθησαν σημαντικαὶ καταστροφαί. Ἕτεραι ἀεροπορικαὶ ἐπιδρομαὶ ἐνηργήθησαν ἐναντίον τῶν λιμενικῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Ντόβερ.

Εἰς τὴν Μάγχην γερμανικὰ καταδιωκτικὰ κατέρριψαν 11 βρεττανικὰ ἀεροπλάνα. Ἐν ἡμέτερον ἀπωλέσθη κατὰ τὰς μάχας αὐτάς.

Εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν γερμανικὰ ἀεροπλάνα καθέτου ἐφορμήσεως ἐπέτυχον εὐστόχους βόμβας ἐπὶ βρεττανικῶν θέσεων πυροβολικοῦ καὶ μεμονωμένων ὀχυρῶν παρὰ τὸ Τομπρούκ.

Βρεττανικὰ βομβαρδιστικὰ ἐπέδραμον κατὰ τὴν νύκτα πρὸς τὴν 22 Ὀκτωβρίου εἰς διάφορα μέρη τῆς Βορειοδυτικῆς Γερμανίας, μεταξὺ δὲ τῶν ἄλλων καὶ εἰς τὴν Βρέμην. Ἀπὸ ριφθείσας βόμβας ἐπὶ κατωκημένων συνοικιῶν, ὁ ἄμαχος πληθυσμὸς ἔσχεν ἀπωλείας εἰς νεκροὺς καὶ τραυματίας. 5 ἐκ τῶν ἐπιδραμόντων ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων κατερρίφθησαν.


BAYER
BAYER
Δὲν ὑπάρχει ΑΣΠΙΡΙΝΗ χωρὶς τὸν σταυρὸν „Bayer"

Ὁ σταυρὸς Bayer ἐγγυᾶται διὰ τὴν γνησιότητα τῶν δισκίων Ἀσπιρίνης. Καὶ μόνον ἡ γνησία Ἀσπιρίνη κατέχει τὰ γνωρίσματα τῆς ταχείας καὶ ἀσφαλοῦς ἐνεργείας. Ἡ ὑγεία σας εἶναι πολύτιμος. Προσέχετε λοιπὸν πάντοτε ἀγοράζοντες Ἀσπιρίνη νὰ φέρῃ τὸν σταυρὸν Bayer.

Μάλιστα, αὐτὸ σημαίνει ΑΣΠΙΡΙΝΗ!

Πληροφορίας διὰ τὰ φαρμακευτικὰ προϊόντα ΜΠΑΓΙΕΡ παρέχουν εὐχαρίστως αἱ ἀντιπροσωπεῖαι ΜΠΑΓΙΕΡ διὰ τὴν Ἑλλάδα : ΦΑΘΗΝΑ Α.Ε., Ἀθῆναι, Σωκράτους 28, Τηλ. 54-821—54-822 καὶ ΦΑΘΗΝΑ Α.Ε., Θεσσαλονίκη, ὁδὸς Μεγάλου Ἀλεξάνδρου 5, Τηλ. 60—76.

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

BEKANNTMACHUNG

Auf Anordnug des Befehlshabers Saloniki—Agäis wird folgendes bekannt gegeben:

Zur Übertragung von Rundfunknachrichten in griechischer Sprache sind Grosslautsprecher auf dem Vardar-Platz, auf dem Platz var der Standortkommandantur und auf dem Aristoteles-Platz in Betrieb genommen worden. Weitere Lautsprecher werden auf dem Platze vor dem Generalgouvernements-gebäude, beim Weissen Turm und beim Soldatenkino Germania in der Könikgin-Olga-Strasse errichtet. Ausserdem wird in der nächsten Woche ein Lautsprecherwagen einessetzt.

Die Lautsprecher übertragen täglich von 13.15—14 Uhr und von 18.30—19 Uhr die griechischen Sendungen des deutschen Wehrmachtssenders Saloniki.

In Saloniki, den 22.10.41

DER FELDKOMMANDANT

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατόπιν διαταγῆς τοῦ Διοικητοῦ Θεσσαλονίκης—Αἰγαίου, ἀνακοινοῦνται τὰ κάτωθι:

Πρὸς μετάδοσιν ραδιοφωνικῶν εἰδήσεων εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, ἔχουν ἐγκατασταθῆ μεγάφωνα εἰς τὴν πλατεῖαν Βαρδαρίου, εἰς τὴν πλατεῖαν πρὸ τοῦ Γερμανικοῦ Φρουραρχείου καὶ εἰς τὴν πλατεῖαν Ἀριστοτέλους. Ἐπίσης θέλουσι ἐγκατασταθῆ μεγάφωνα εἰς τὴν πλατεῖαν πρὸ τοῦ Διοικητηρίου, πλησίον τοῦ Λευκοῦ Πύργου καὶ πλησίον τοῦ στρατιωτικοῦ κινηματογράφου «Γερμανία» ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βασιλίσσης Ὄλγας. Ἐκτὸς τούτων, θὰ κυκλοφορήσῃ κινητὸν μεγάφωνον ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος.

Τὰ μεγσφωνα μεταδίδουν καθ' ἑκάστην τὰς ἑλληνικὰς ἐκπομπὰς τοῦ Γερμανικοῦ στρατιωτικοῦ σταθμοῦ Θεσσαλονίκης ἀπὸ τῆς 13,15—14 καὶ 18,30—19 ὥρας.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 22 Ὀκτωβρίου 1941

Ο ΦΕΛΤΚΟΜΜΑΝΤΑΝΤ

Η ΜΑΥΡΗ ΑΓΟΡΑ

Συνελήφθησαν ὑπὸ τῶν ὀργάνων τῆς Ἀγορανομίας: Οἱ Θ. Τσίρας διότι ἐπώλει φασολάκια ὑπὲρ τὴν διατίμησιν, Κ. Βρακτίδης διότι γενομένης ἐρεύνης εἰς τὴν οἰκίαν του ἀνευρέθησαν καὶ κατεσχέθησαν 35 ὀκ. ἀραβοσίτου καὶ 70 ὀκ. ἀλεύρων, Ἀλ. Μαμανίδης διότι ἐπωλοῦσε σταφίδα εἰς ὑπερβολικὴν τιμήν, Γ. Μιχαηλίδης, Ν. Χαραλαμπίδης, Ι. Ἰωαννίδης καὶ Λ. Ἐλευθεριάδης διότι μετέφερον ἄνευ ἀδείας 290 ὀκ. ὀρύζης. Ἡ ὄρυζα κατεσχέθη εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Κοζάνη» ὅπου εἶχε κρυβῆ. Ἀρχ. Ταράνης καὶ Γ. Φληρίδης διότι μετέφερον ἄνευ ἀδείας 170 ὀκ. ἀλεύρων, Χαΐμ Κοέν, Ἀρ. Σεγκούρα διότι μετέφερον 135 ὀκ. ἀραβοσίτου, Ἀν. Βασιλειάδης, Σ. Πετσάογλου καὶ Ἀγ. Μπρούντζος διότι ὁ πρῶτος ἐπώλησεν εἰς τοὺς δύο ἑτέρους 9 κιβώτια σταφίδος πρὸς 1200 τὸ κιβώτιον ἀντὶ 830 καὶ οἱ τελευταῖοι ἀπεδέχθησαν τὴν πώλησιν, Ἀθ. Δεμερτζῆς διότι ἐπώλησεν αὐγὰ πρὸς 16 δρ. ἕκαστον ἀντὶ 8,50, Ἀρ. Λεβῆ καὶ Ι. Βεϋσῆ διότι ὁ πρῶτος ἀπέκρυψε εἰς τὸ λαχανοπωλεῖον τοῦ δευτέρου ὅστις ἐδέχθη τὴν ἀπόκρυψιν, διάφορα τρόφιμα.

ΕΠΩΛΟΥΣΕ ΨΩΜΙ ΠΡΟΣ 120 ΔΡ. ΤΗΝ ΟΚΑΝ

Ὑπὸ τοῦ Ἀγορανομικοῦ Δικαστηρίου κατεδικάσθη εἰς φυλάκισιν δύο μηνῶν ὁ Μπαρούχ Ἐρρὼ διότι πωλοῦσεν ψωμὶ ἐξ ἀραβοσίτου πρὸς 120 δρχ. τὴν ὀκᾶν!

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἀνακοινοῦται πρὸς τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅτι ἀπὸ σήμερον 22αν τρέχοντος ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἔπαυσε νὰ πληρώνῃ δελτία ἐπιτάξεως ζώων, κάρρων, σαγῶν καὶ σαγμάτων δικαιούχων πάσης κατηγορίας καθόσον ἡ ἐργασία αὕτη ἀνετέθη διὰ διαταγῆς ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης εἰς Οἰκονομικοὺς Ἐφόρους.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 22 Ὀκτωβρίου 1941

Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος

«ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ»

Ἐξεδόθη καὶ κυκλοφορεῖ τὸ 3ον τεῦχος τοῦ δεκαπενθημέρου περιοδικοῦ «Ἐπιθεώρησις Ἐργατικοῦ Δικαίου» μὲ ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσαν νομοθετικὴν καὶ νομολογιακὴν ὕλην. Μεταξὺ τῶν περιεχομένων μισθολογικαὶ αὐξήσεις κατηγοριῶν ἐργαζομένων αἱ ἀποφάσεις ὑπουργοῦ τῆς Ἐργασίας εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ νόμου **περὶ τῆς ἐκ περιτροπῆς ἐργασίας.**

ΞΕΝΑ ΒΙΒΛΙΑ

Συνδρομαὶ εἰς ἐπιστημονικὰ περιοδικὰ καὶ παραγγελίαι διὰ βιβλία ἐκδιδόμενα ἐν Γερμανίᾳ, Ἰταλίᾳ, Γαλλίᾳ, δεκταὶ εἰς τὸ Βιβλιοπωλεῖον ΠΥΡΣΟΣ Γ. Ι. ΒΟΣΝΙΑΔΗ. Τσιμισκῆ 54, Θεσσαλονίκη

Πάντοτε μέ
Isochrom
Isopan
τά φίλμ τῆς ἀπολύτου ἐμπιστοσύνης

Παρελήφθη μία ἀποστολὴ Φίλμς ΑΓΦΑ. Ἄλλαι ἀποστολαὶ εἶνε καθ' ὁδόν. Ἡ πώλησις γίνεται εἰς τὸ Κατάστημα Ε. ΜΕΛΑΝΙΔΗ Τσιμισκῆ 30. Τιμὴ διὰ τὰ ΙΖΟΧΡΩΜ ΡΟΛΛΦΙΛΜ 6Χ9, συμπεριλαμβανομένου φόρου πολυτελείας καὶ φόρου κύκλου ἐργασιῶν ΔΡΑΧΜΑΙ 71 κατὰ μπομπίνα διὰ 8 φωτογραφίας.

Διὰ τὰ ἄλλα μεγέθη ζητήσατε τὸν ἀπὸ τὴν ἀντιπροσωπείαν ὑπογεγραμμένον τιμοκατάλογον.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Ἔπαιζαν πόκερ

Συνελήφθησαν ὑπὸ ὀργάνων τοῦ ἁρμοδίου τμήματος οἱ Ἀθηνᾶ σύζυγος Γ. Κοτρότσου, Ι. Παπαϊωάννου, Δ. Ἀναγνωστάκης, Δ. Γεωργίου καὶ Δ. Τζιανόπουλος, διότι κατελήφθησαν παίζοντες πόκερ εἰς τὴν οἰκίαν τῆς πρώτης.

— Ὀρνιθοκλέπται

Ὑπὸ τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ Πυλαίας συνελήφθησαν οἱ κάτωθι νεαροί: Α. Φερόλια, Ζὰκ Λεβῆ, Μουσὸν Μαρτίζα, κάτοικοι τοῦ συνοικισμοῦ 151 διότι μεταβάντες εἰς Πυλαίαν ἔκλεψαν κόττες ἀξίας 2500 δρχ. εἰς βάρος τοῦ Α. Καρακίτσογλου.

— Καὶ πάλιν ὁ «παπᾶς»

Συνελήφθησαν ὁ Β. Ἀγοραστὸς καὶ Κ. Φωτεινός, διότι διὰ τῆς μεθόδου τοῦ «παπᾶ» ἀφήρεσαν ἀπὸ ἕνα χωρικὸν 1000 δρχ.

— Ἔναρξις πυρκαϊᾶς

Ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὴν πεπαλαιωμένην οἰκίαν τοῦ Σ. Πάνδου Ἀμφιπόλεως 13. Τὸ πῦρ κατεσβέσθη ἐγκαίρως μὲ μικρὰς ζημίας.

ΤΙΜΩΡΙΑ ΚΡΕΟΠΩΛΩΝ

Ὑπὸ τοῦ Ἀγορανομικοῦ Δικαστηρίου κατεδικάσθησαν οἱ κάτωθι κρεοπῶλαι, διότι ἐπώλησαν κρέας εἰς ὑπερβολικὴν τιμήν:

Π. Μπόγιας εἰς φυλάκισιν 6 μηνῶν, Ὀδυσσεὺς Οἰκονόμου εἰς ἑνὸς μηνὸς φυλάκισιν, Σελ. Πιτσῶν εἰς 3 1)2 (ἀπέκρυπτε κρέας), Γιοσὲφ Ἐσφάρμες καὶ Χασὴδ Δαβὶδ εἰς ἑνὸς φυλάκισιν καὶ Χαρ. Ἀθανασίου εἰς 15 ἡμερῶν διότι μετέφερε πρὸς πώλησιν κρέας ἄνευ ἀδείας.

Ἀριθμὸς 5777

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

προγράμματος πλειστηριασμοῦ ἀκινήτου

Ὁ Συμβολαιογράφος καὶ κάτοικος Ναούσης Ἀλέξανδρος Κωνσταντίνου Δημητριάδης δηλοποιῶ ὅτι, ἐπισπεύσει τῆς Ἀναστασούλας συζύγου Ζαφειρίου Μπέλα, τὸ γένος Στεφάνου Τσιούνη, κατοίκου Ναούσης, δικαιουμένης λαμβάνειν παρὰ τοῦ Ζαφειρίου Ἰωάννου Μπέλα, κατοίκου Ναούσης, δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 168 ἔτους 1940 ἀποφάσεως τοῦ κ. Προέδρου τῶν ἐν Βερροίᾳ Πρωτοδικῶν καὶ κατὰ τὴν κοινοποιηθεῖσαν ἐπιταγὴν δραχμὰς δεκαὲξ χιλιάδας μεῖον δραχμῶν δύο χιλιάδων, καταβληθεισῶν ἤτοι δραχμὰς δεκατέσσαρας χιλιάδας καὶ δραχμὰς τετρακοσίας ἑβδομήκοντα πέντε δι' ἐπιδικασθέντα ἔξοδα καὶ κοινοποίησιν τῆς ἀποφάσεως ἐντόκως μέχρις ἐξοφλήσεως ὡς καὶ τὰ λοιπὰ ἔξοδα μέχρι πέρατος τοῦ πλειστηριασμοῦ, θέλει ἐκτεθῆ εἰς ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν ἐνώπιόν μου ἢ τοῦ νομίμου ἀναπληρωτοῦ μου τὴν δευτέραν Νοεμβρίου τρέχοντος ἔτους 1941, ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς δεκάτης ὥρας πρὸ μεσημβρίας μέχρι τῆς δωδεκάτης τῆς μεσημβρίας ἐν Ναούσῃ καὶ ἔμπροσθεν τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ζαφειράκη καφενείου «Ὀλύμπια» Θωμᾶ Βαϊνανίδου, ἤ, καιροῦ μὴ ἐπιτρέποντος, ἐντὸς αὐτοῦ, συνήθους τόπου τῶν πλειστηριασμῶν ἓν μαγαζεῖον τοῦ ἀνωτέρω ὀφειλέτου, κείμενον ἐν Ναούσῃ καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ζαφειράκη διαστάσεων 7Χ7 ταβανωμένον καὶ ἐσκεπασμένον διὰ κεράμων ἐγχωρίων, συνορευόμενον γύρωθεν μὲ τὴν ὁδὸν Ζαφειράκη καὶ μὲ ἰδιοκτησίαν τοῦ ὀφειλέτου, ἐκτιμηθὲν ἀντὶ δραχμῶν τεσσαράκοντα χιλιάδων. Ὡς πρώτη προσφορὰ ὡρίσθη τὸ ἥμισυ τῆς ἐκτιμήσεως. Ἡ κατακύρωσις γενήσεται εἰς τὸν τὰ πλεῖονα προσφέροντα συμφώνως τῷ Νόμῳ, ὑποχρεούμενον νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηρίασμα τοῖς μετρητοῖς ἀμέσως εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον, ἄλλως ἐνεργηθήσεται ἀναπλειστηριασμὸς εἰς βάρος του. Τὸ φερέγγυον τῶν πλειοδοτῶν εἶναι τῆς ἀπολύτου κρίσεώς μου. Ἡ ἐπισπεύδουσα οὐδεμίαν εὐθύνην φέρει λόγῳ τυχὸν ἐκνικήσεως τρίτου ἢ δουλειῶν ἢ ἄλλων βαρῶν ὑφισταμένων ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω ἀκινήτου. Τὰ κηρύκεια δικαιώματα καὶ τὰ συμβολαιογραφικὰ βαρύνουσι τὸν τελευταῖον ὑπερθεματιστήν. Ἐγένετο ἡ παροῦσα ἐν Ναούσῃ καὶ ἐν τῷ συμβολαιογραφείῳ μου, κειμένῳ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ζαφειράκη ὑπὸ ἀριθμὸν 43, ἰδιοκτησία Κωνσταντίνου Χατζηγρηγοριάδου, σήμερον τὴν εἰκοστὴν Ὀκτωβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τεσσαρακοστοῦ πρώτου ἔτους, ἡμέραν Δευτέραν, ἀναγνωσθεῖσα δὲ καὶ βεβαιωθεῖσα ὑπογράφεται καὶ σφραγίζεται παρ' ἐμοῦ ὡς ἕπεται.

Ὁ Συμβολαιογράφος Ναούσης

(Τ.Σ.) ΑΛΕΞ. Κ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΨΑΛΤΗΣ

Ὁ Ἱερὸς Ναὸς Ἁγίων Πάντων ζητεῖ δεξιὸν ψάλτην μὲ καλὰ προσόντα.

Ὁ εἰδικὸς ὀφθαλμολόγος ἰατρὸς

Θ. Κ. ΘΕΟΦΥΛΑΚΤΟΣ

ἐπανελθὼν δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του ὁδὸς Ἁγ. Δημητρίου 145 —Σοφοκλέους 2, καθ' **ἑκάστην 11—1 καὶ 4—6. Ἀρ. τηλ. 44—67.**

ΑΥΞΑΝΟΝΤΑΙ ΑΙ ΑΠΟΔΟΧΑΙ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΙΩΝ

ΤΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΠΟΣΑ

ΑΘΗΝΑΙ.— Δι' ἀποφάσεως τῶν ὑπουργῶν Συγκοινωνίας καὶ Ἐργασίας ἀκυροῦται ἡ ὑπ' ἀριθμ. 31471)Α262 ἐ.ἔ. ὑπουργικὴ ἀπόφασις καὶ καθορίζονται ὡς κατωτέρω τὰ ποσὰ τῶν χορηγητέων ἀπὸ 1ης Ἰουλίου 1941 ἐκτάκτων ἐπιδομάτων λόγῳ τῆς ἀκριβείας τοῦ βίου, ἐπὶ τῶν μισθοδοσιῶν τοῦ προσωπικοῦ (ὑπαλληλικοῦ, ἐργατοτεχνικοῦ, μονίμου, προσωρινοῦ, ἐκτάκτου καὶ ἐπὶ συμβάσει, τῶν ἐν Ἑλλάδι ἀτμηλάτων Σιδηροδρόμων, ἤτο: Σιδηρόδρομοι Ἑλληνικοῦ Κράτους (Σ.Ε.Κ.), Σιδηρόδρομοι Ἀθηνῶν—Πειραιῶς—Πελοποννήσου (Σ.Π.Α.Π.), Ἑταιρία Σιδηροδρόμων Θεσσαλίας (Σ.Θ.), Ἑταιρία Σιδηροδρόμων Πύργου—Κατακώλου (Σ.Π.Κ.), Γαλλοελληνικὴ Ἑταιρία Σιδηροδρόμων (Γ.Ε.Σ.) καὶ Ἑταιρία Βορειοδυτικῶν Σιδηροδρόμων (Σ.Β.Δ.Ε.), ὑπολογιζομένων ἐπὶ τῶν κατὰ τὴν 30ὴν Ἰουνίου 1941 καταβαλλομένων μισθῶν.

	Μισθοί	Ἐπίδομα μηνιαίως εἰς δρχ.
Μέχρις	601— 700	880
»	701— 800	880
»	801— 900	880
»	901— 1000	880
»	1001— 1100	987.50
»	1101— 1200	1011.50
»	1201— 1300	1083.50
»	1301— 1400	1183.50
»	1401— 1500	1221.50
»	1501— 1600	1287.50
»	1601— 1700	1351.50
»	1701— 1800	1413.50
»	1801— 1900	1473.50
»	1901— 2000	1531.50
»	2001— 2100	1567
»	2101— 2200	1620
»	2201— 2300	1671
»	2301— 2400	1720
»	2401— 2500	1767
»	2501— 2600	1812
»	2601— 2700	1855
»	2701— 2800	1891
»	2801— 2900	1926
»	2901— 3000	1972
»	3001— 3100	1976.50
»	3101— 3200	2008.50
»	3201— 3300	2038.50
»	3301— 3400	2056.50
»	3401— 3500	2092.50
»	3501— 3600	2116.50
»	3601— 3700	2138.50
»	3701— 3800	2158.50
»	3801— 3900	2176.50
»	3901— 4000	2192.50
»	4001— 4500	2295
»	4501— 5000	2495
»	5001— 5500	2530
»	5501— 6000	2690
»	6001— 6500	2725
»	6501— 7000	2875
»	7001— 7500	2900
»	7501— 8000	2940
»	8001— 8500	3020
»	8501— 9000	3100
»	9001— 9500	3160
»	9501— 10000	3220
»	10001— 11000	3340
»	11001— 12000	3520
»	12001— 13000	3670
»	13001— 14000	3800
»	14001— 15000	3920
»	15001— 15000	4000
»	16001— 17000	4000
»	17001— 18000	4000
»	18001— 19000	4000
»	19001— 20000	4000
»	20001— 21000	4000
»	21001— 22000	4000
»	22001— 23000	4000
»	23001— 24000	4000
»	24001— 25000	4000

Διὰ τὸ προσωπικὸν τῶν Ἑλληνικῶν Ἠλεκτρικῶν Σιδηροδρόμων (Ε.Η.Σ.) καὶ Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρίας Μεταφορῶν (Η.Ε.Μ.) τὰ ἔκτακτα ἐπιδόματα λόγῳ τῆς ἀκριβείας τοῦ βίου καθορίζονται τὰ αὐτὰ μὲ τὰς χορηγηθείσας αὐξήσεις κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 29983)23 Ἰουλίου 1941 ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας.

Ὁ ὑπολογισμὸς τῶν δευτερευουσῶν ἀπολαυῶν τοῦ προσωπικοῦ θὰ γίνεται βάσει ἑνιαίου τιμαριθμικοῦ συντελεστοῦ, ὅστις καθορίζεται εἰς 28.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Προκειμένου ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας, 27ης τρέχ. νὰ γίνῃ διανομὴ ἐλαιῶν διὰ δελτίων εἰς τὸ κοινόν, καλοῦμεν ἀπὸ αὔριον 24 τρέχ. τοὺς παντοπώλας τῆς πόλεως Θεσ)νίκης, ἵνα προσερχόμενοι εἰς τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον κατὰ τὴν ἀκόλουθον σειρὰν λαμβάνωσι τὰς διατακτικὰς παραλαβῆς ἐλαιῶν βάσει τῶν εἰς χεῖρας των δικαιολογητικῶν.

Παρασκευὴ 24ην Ὀκτωβρίου οἱ τῶν 1ου καὶ 2ου Ἀστυν. Τμημάτων.

Σάββατον 25ην Ὀκτωβρίου οἱ τῶν 3ου καὶ 4ου Ἀστ. Τμημάτων.

Δευτέρα 27ην Ὀκτωβρίου οἱ τοῦ 5ου Ἀστυν. Τμήματος.

Τρίτην 28ην Ὀκτωβρίου οἱ τῶν 6ου καὶ 7ου Ἀστυν. Τμημάτων.

Τετάρτην 28ην Ὀκτωβρίου οἱ τῶν 8ου καὶ 9ου Ἀστ. Τμημάτων.

Πέμπτην 30ην Ὀκτωβρίου οἱ τῶν 10ου καὶ 11ου Ἀστυν. Τμημάτων.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 23 8)βρίου 1941

Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον

ΝΕΟΝ ΛΕΞΙΚΟΝ

Ἀπὸ σήμερον κυκλοφορεῖ τὸ νέον Γερμανο-Ἑλληνο-Ἰταλικὸν λεξικὸν τοῦ κ. Β. Ζαχαριάδου. Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ κεντρικὰ βιβλιοπωλεῖα τῆς πόλεως.

ΕΠΑΝΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ κ. Κ. Ι. ΖΑΧΟΥ

Ὁ δικηγόρος κ. Κ. Ι. ΖΑΧΟΣ ἐπανελθὼν ἐπανέλαβεν τὴν διεύθυνσιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ δικηγορικοῦ του γραφείου, ἐγκατασταθέντος εἰς τὸ Μέγαρον Αἴγλη (1ος ὄροφος ἀριθμ. 8). Τηλέφωνον ἀριθ. 51—92. Κατοικία: Ὁδὸς Κορομηλᾶ 2, (στάσις τρὰμ 4η).

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὑλικὰ οἰκοδομῆς ἤτοι κουφώματα, σανίδια, καρφιά, τζάμια κρυσταλιζέ, μάρμαρα ἰταλικά, σωλῆνες καὶ ἕνα συντριβάνι. Πληροφορίαι Λουτρὰ Κουλὲ-Καφέ.

Ὁ εἰδικὸς ἰατρὸς κ.

ΦΙΛΩΝ ΚΤΕΝΙΔΗΣ

τ. Διευθυντὴς Νοσοκομείων

Δέχεται διὰ Δερματικὰ-Ἀφροδίσια καὶ Ἀνικανότητα (Διαθερμίαι βραχέων κυμάτων κ.τ.λ.) Ὁδὸς Τσιμισκῆ ἀρ. 54 Τηλ. 56—66.

Η ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΝΑΝΤΗΣ ΕΙΣ ΑΝΤΙΠΟΙΝΑ ΕΤΥΦΕΚΙΣΘΗΣΑΝ 50 ΟΜΗΡΟΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Ἰδ.).—Τὸ ἡμιεπίσημον Γερμανικὸν Πρακτορεῖον ἀνακοινοῖ ὅτι κατόπιν τῆς ἀνάνδρου ἐξ ἐνέδρας δολοφονίας τοῦ Φελντκομμαντὰντ τῆς Νάντης, διετάχθη ὑπὸ τῆς Στρατιωτικῆς Διοικήσεως τῶν κατεχομένων γαλλικῶν ἐδαφῶν ὁ τυφεκισμὸς 50 κρατουμένων ὁμήρων. Ἐὰν ἐντὸς τῆς ἡμέρας δὲν ἀνακαλυχθοῦν οἱ δρᾶσται τῆς δολοφονίας, θέλουν τυφεκισθῆ ἕτεροι 50 ὅμηροι. Ὁ γαλλικὸς πληθυσμὸς ὑποστηρίζει ἐκθύμως τὰς ἐνεργείας τῶν γερμανικῶν ἀρχῶν διὰ τὴν ἀνακάλυψιν τῶν δραστῶν.

Σχετικῶς ἀπηυθύνθη ὑπὸ τοῦ στρατάρχου Πεταὶν καὶ τοῦ ναυάρχου Νταρλὰν ἔκκλησις ἀπὸ ραδιοφώνου πρὸς τὸν πληθυσμὸν τῶν κατεχομένων ἐδαφῶν, διὰ τῆς ὁποίας οὗτος καλεῖται νὰ συνεργασθῇ ἐν πάσῃ νομιμοφροσύνῃ μὲ τὰς γερμανικὰς ἀρχάς.

ΤΟ ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΣΥΝΗΦΘΗ ΣΕΙΡΑ ΑΕΡΟΜΑΧΙΩΝ

ΡΩΜΗ (Τρανζόσεαν).—Τὸ μεταμεσημβρινὸν ἰταλικὸν πολεμικὸν ἀνακοινωθὲν ἀναφέρει ὅτι:

Μαχητικὰ ἀεροπλάνα τῆς ἰταλικῆς βασιλικῆς ἀεροπορίας ἐπέδραμον χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐπιτυχῶς ἐναντίον τοῦ ἀεροδρομίου Μικάμπα τῆς Μάλτας. Ἐπὶ πλέον ἐγένοντο ἐπιχειρήσεις τῶν ἡμετέρων μαχητικῶν ἀεροπλάνων ἐναντίον τοιούτων τοῦ ἐχθροῦ. Κατὰ τὴν ἐπακολουθήσασαν ἀερομαχίαν κατερρίφθησαν φλεγόμενα ἓξ ἐχθρικὰ τύπου «Χαρρικαίην». Ἕβδομον τοιοῦτον ἐπλήγη σοβαρῶς καὶ δέον νὰ θεωρεῖται ὡς τελείως ἀπολεσθέν. Ἅπαντα τὰ ἡμέτερα ἐπανέκαμψαν. Ἓν μόνον ἔπαθε βλάβην.

Ἐν συνεχείᾳ τὸ ἀνακοινωθὲν προσθέτει ὅτι εἰς Βόρειον Ἀφρικὴν κατὰ τὴν διάρκειαν τοπικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς Τομπροὺκ συνελήφθησαν αἰχμάλωτοι. Τὰ ἰταλικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν στόχους ἐντὸς τοῦ φρουρίου προκαλέσαντα ἐκρήξεις.

Κατὰ τὴν διάρκειαν ἐπιδρομῆς εἰς Τρίπολιν, ἡ ὁποία ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀνακοινωθὲν τῆς 21ης Ὀκτωβρίου, κατερρίφθη ἓν ἐχθρικόν.

Εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν συγκρούσεις ὑπὲρ τῶν ἰταλικῶν ὅπλων καὶ μὲ ἀπωλείας διὰ τὸν ἐχθρόν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ — Δι' ἐγκριθέντος Ν.Δ. τροποποιοῦνται αἱ διατάξεις τοῦ ἐνοικιοστασίου ὅσον ἀφορᾷ τὸ μίσθωμα καὶ τὴν ἰδιοκατοίκησιν.

Διὰ τῶν νέων διατάξεων προστατεύονται οἱ ἔφεδροι καὶ αἱ νοσοκόμοι ἀδελφαὶ αἱ ὑπηρετήσασαι εἰς τὰ πρόσω.

Ἐπίσης ρυθμίζονται τὰ περὶ ἐνοικιοστασίου τῶν ἀγροκτημάτων.

ΣΥΣΤΑΣΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον πρὸ τῆς ἀλματικῆς ὑψώσεως καὶ τῆς σπάνιας τῶν διαφόρων εἰδῶν, κρῖνον ἀναγκαῖον ὅπως μὴ ἀποδοθῇ αὕτη εἰς τὴν ἐμποροβιομηχανικὴν τάξιν συνιστᾷ εἰς τὰ μέλη του.

1) ὅπως ἔχωσιν ἀνηρτημένας τὰς ἀντιστοίχους πινακίδας τιμῶν ἐπὶ τῶν ἐμπορευμάτων των, ὅπως ἄλλωστε τοῦτο ὁρίζεται ὑπὸ τῆς σχετικῆς Ἀγορανομικῆς Διατάξεως.

2) ὅπως πωλῶσι τὰ εἰς τὴν κατοχήν των ἐμπορεύματα εἰς ὅλους τοὺς δικαιουμένους πρὸς ἀγοράν, ὥστε νὰ ἀποφευχθῇ πᾶσα τυχὸν ἐντύπωσις τῶν ἀρχῶν κατοχῆς ἢ τῶν ἡμετέρων περὶ διαθέσεως πρὸς ἀπόκρυψιν καὶ ἀφ' ἑτέρου μὴ προκύψῃ περίπτωσις δυσαρέστων συνεπειῶν.

3) ὅπως ἀποφεύγωσιν πᾶσαν μὴ ἀπολύτως ἐκ τῶν πραγμάτων δικαιολογουμένην ὕψωσιν τῶν τιμῶν συντελοῦντες οὕτω εἰς τὴν κατὰ τὸ δυνατὸν συγκράτησιν αὐτῶν εἰς λογικὰ ἐπίπεδα.

Ἐν Θ)νίκῃ τῇ 22 Ὀκτωβρίου 1941

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ε. Β. Ε. Θ.

ΔΙΑΡΡΗΞΕΙΣ ΕΙΣ ΛΑΡΙΣΑΝ

ΛΑΡΙΣΑ. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἄγνωστοι διέρρηξαν τὸ μεσονύκτιον τὸ ραφεῖον τοῦ Χρήστου Μητσούλη καὶ ἀφήρεσαν ὑφάσματα ἀξίας ἑκατὸν καὶ πλέον χιλιάδων δραχμῶν καὶ μίαν βαλίτσαν πλήρη δερμάτων. Ἐπίσης ἄγνωστοι διέρρηξαν τὴν οἰκίαν τοῦ βιομηχάνου Μαντζάνη καὶ ἀφήρεσαν διάφορα τρόφιμα.

ΕΒΡΑΙΟΙ ΕΞΟΡΙΣΤΟΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν). Καὶ ἑτέρα ὁμὰς ξένων Ἑβραίων ἔφθασεν εἰς Βαρκελώνην τὴν Δευτέραν. Ἡ ὁμὰς αὕτη συντόμως θὰ ἀναχωρήσῃ διὰ Νέαν Ὑόρκην ὁμοῦ μετ' ἄλλων Ἑβραίων ἐξορίστων.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΚΑΥΣΟΞΥΛΩΝ

Ἐδημοσιεύθη ἀπόφασις τῆς Γεν. Διοικήσεως, διὰ τῆς ὁποίας ἐπιτρέπεται ἡ ἐλευθέρα εἰσαγωγὴ καὶ διάθεσις καυσοξύλων ἐν τῇ περιφερείᾳ τῆς Γεν. Δ. Μακεδονίας παρ' ἐμπόρων, τηρουμένης αὐστηρῶς τῆς διατάξεως τῆς καθοριζούσης τὴν διατίμησιν αὐτῶν.

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΣΥΝΕΛΑΒΟΝ ΙΡΑΚΙΝΟΥΣ ΠΟΛΙΤΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδ.).— Καθ' ἃ πληροφορεῖται τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον, οἱ Ἄγγλοι συνέλαβον εἰς τὴν Τεχεράνην 157 ὑπηκόους τοῦ Ἰράκ, τοὺς ὁποίους ἀπήγαγον εἰς Ἰνδίας. Οἱ ἐν λόγῳ Ἰρακινοὶ δὲν ἐβαρύνοντο ἀπὸ καμμίαν κατηγορίαν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Καθιστῶμεν γνωστὸν εἰς τὸ κοινὸν ὅτι δέον νὰ σπεύσῃ νὰ παραλάβῃ ἀμέσως τὰ νέα δελτία ἄρτου ἐκ τῶν ἐπιτροπῶν διανομῆς Δελτίων καθόσον ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας 27 τρέχοντος δὲν θὰ χορηγῆται ἄρτος βάσει τῶν παλαιῶν δελτίων.

Ὁ Ὑπουργὸς Γεν. Διοικητὴς

ἀ. α.

ΑΦΟΥΞΕΝΙΔΗΣ

ΒΑΡΥΤΑΤΗ ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΔΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΝ ΣΙΤΟΥ

Ὑπὸ τοῦ Εἰδικοῦ Ἀγορανομικοῦ Δικαστηρίου κατεδικάσθησαν οἱ ἐκ τοῦ χωρίου Διαβατὸ γεωργοὶ Ν. Βεργόπουλος καὶ Φ. Μιλινμιλῆς εἰς ἑνὸς ἔτους φυλάκισιν καὶ 50.000 δρχ. χρημ. ποινὴν ἕκαστος, διότι μετέφερον σῖτον παραβαίνοντες τὸν Α. Ν. 152.

ΤΟ Ν. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΠΕΡΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ.— Καθ' ἁρμοδίαν ἀνακοίνωσιν, τὸ Ν. Δ. «περὶ ὀργανώσεως τῆς κοινωνικῆς προνοίας» κατηρτίσθη ἤδη καὶ μελετᾶται ἀπὸ τῆς οἰκονομικῆς του πλευρᾶς ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν.

Πιστεύεται ὅτι τὸ διάταγμα τοῦτο θὰ τεθῇ ὑπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου κατὰ τὴν προσεχῆ αὐτοῦ συνεδρίασιν.

Η ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΣΤΗΝ ΒΟΡΕΙΟΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΔΕΝ Θ' ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΗ ΤΟΥΣ ΡΩΣΟΥΣ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΜΟΣΧΑΣ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (Τρανζόσεαν).— Κατὰ πληροφορίας τοῦ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτοῦ τῆς «Ντάγκενς Νυχέτερ» ἡ σοβιετικὴ Κυβέρνησις ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν βρεττανικὴν ὅτι ἡ βρεττανικὴ ἐπίθεσις εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν οὐδόλως θὰ ἀνακουφίσῃ τὸ ρωσσικὸν μέτωπον.

Μέχρι τῆς στιγμῆς, ἡ εἴδησις μένει ἀνεπιβεβαίωτος ἀπὸ μέρους τῶν ἐπισήμων ἀγγλικῶν κύκλων.

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΜΟΝΤΟΥΑΡ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (ΑΠ).—Τηλεγραφοῦν ἐκ Βισσὺ ὅτι ὁ ἀρθρογράφος κ. Πὼλ Ρὶβ, γράφων ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπετείου τῆς συναντήσεως εἰς τὸ Μοντουὰρ τοῦ στρατάρχου Πεταὶν καὶ τοῦ Ἀδόλφου Χίτλερ, σημειοῖ ὅτι οἱ γαλλογερμανικαὶ διαπραγματεύσεις, αἱ ὁποῖαι ἐπηκολούθησαν μετὰ τὴν συνάντησιν, ἦσαν ἀπηλλαγμέναι ἀπὸ τὸ βαρὺ πρόβλημα τῆς εὐθύνης, ἡ ὁποία περιέβαλλε τὴν εἰρήνην τῶν Βερσαλλιῶν μὲ μίαν δηλητηριασμένην ἀτμόσφαιραν.

«Ἡ Γαλλία—παρατηρεῖ ὁ ἀρθρογράφος—εὑρέθη ἀπέναντι πολέμου νέου εἴδους, καθ' ὃν ὁ νικητὴς δὲν ἤθελεν οὔτε τὴν καταστροφήν, οὔτε τὴν ὑποδούλωσιν τοῦ ἡττημένου: Ἀντιλαμβάνεταί τις σήμερον ὅτι ἡ Γερμανία τοῦ Ἀδόλφου Χίτλερ ἐπιδεικνύει ἀπέναντι τῆς Γαλλίας τὸν σεβασμὸν τὸν ὁποῖον τρέφει τις πρὸς ἓν μέγα ἔθνος».

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ ΕΝΗΡΓΗΣΕ ΣΦΟΔΡΑΝ ΕΠΙΘΕΣΙΝ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΜΕΡΣΕΫ

ΕΒΛΗΘΗΣΑΝ ΠΟΛΛΑ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΑ ΣΚΑΦΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν).— Τὴν νύκτα πρὸς τὴν 23ην Ὀκτωβρίου γερμανικὰ μαχητικὰ ἀεροπλᾶνα βοηθούμενα ὑπὸ καλῆς ὁρατότητος τοῦ ἐδάφους, ἐπέδραμον ἐναντίον τοῦ λιμένος καὶ βιομηχανικῶν στόχων εἰς Μπίρκενχεντ Μέρσεϋ.

Τὰ γερμανικὰ βομβαρδιστικὰ προεκάλεσαν πολλὰς μεγάλας ἐκρήξεις καὶ πυρκαϊάς.

Μεμονωμένως δρῶντα ἀεροπλᾶνα ἐβομβάρδισαν προσέτι τὰ βιομηχανικὰ τοῦ Τσέστερ καὶ Κριοῦ, οὐχὶ μακρὰν τοῦ λιμένος τοῦ Μέρσεϋ ὡς καὶ τινας λιμένας τῆς βρεττανικῆς ἀνατολικῆς ἀκτῆς.

ΚΑΤΕΒΥΘΙΣΘΗΣΑΝ ΤΕΣΣΑΡΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΦΟΡΤΗΓΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν)—Τὸ σημερινὸν ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν τῶν ἐνόπλων γερμανικῶν δυνάμεων, ἀναφέρει ὅτι ὑπὸ γερμανικῶν ὑποβρυχίων κατεβυθίσθησαν **τέσσαρα ἐχθρικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα.**

ΠΟΙΑ ΣΚΑΦΗ ΕΒΥΘΙΣΘΗΣΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Τρανζόσεαν).— Μεταξὺ τῶν καταβυθισθέντων ὑπὸ γερμανικῶν ὑποβρυχίων τεσσάρων ἐχθρικῶν σκαφῶν συγκαταλέγεται καὶ τὸ μεταγωγικὸν τοιοῦτον «Οὐρανία» 14000 τόννων,

ΕΒΥΘΙΣΘΗ ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΠΑΡΑ ΤΑΣ ΦΕΡΟΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον ἀνακοινοῖ ὅτι μαχητικὸν ἀεροπλᾶνον, ἐνεργοῦν ἔνοπλον ἀνίχνευσιν, ἐβύθισε χθὲς παρὰ τὰς Φερόας νήσους ἐμπορικὸν πλοῖον 1500 τόννων καὶ ἐπροξένησε βαρείας ζημίας εἰς ἕτερον πλοῖον 5 χιλ. τόννων.

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΔΕΝ ΠΡΟΣΗΡΤΗΣΕ ΤΗΝ ΟΔΗΣΣΟΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ (Στέφανι). — Τὸ πρακτορεῖον Ράντορ διαψεύδει τὰς πληροφορίας ξένων πηγῶν, καθ' ἃς ἡ Ρουμανία προσήρτησε τὴν Ὀδησσόν.

2α Ἔκδοσις

ΑΠΩΛΕΣΘΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΘΩΡΗΚΤΟΝ: ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΧΑΛΛ

ΚΗΡΥΓΜΑ ΜΙΣΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Α.Π.)—Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐξ Οὐάσιγκτων ὅτι ὁ κ. Χὰλλ ἐπωφελήθη τῆς εὐκαιρίας τῆς δῆθεν ἀπωλείας τοῦ ἀμερικανικοῦ θωρηκτοῦ «Λεῖτ» εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν καὶ ἐπετέθη κατὰ τῆς Γερμανίας εἰς τὴν συγκέντρωσιν τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου.

Ὁ κ. Χὰλλ εἶπεν ὅτι τὸ ἐπεισόδιον αὐτὸ ἀποτελεῖ λόγον ὅπως αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ἐπιταχύνουν τὴν τροποποίησιν τοῦ νόμου περὶ οὐδετερότητος ἵνα δυνηθοῦν ἀποτελεσματικῶς νὰ προασπίσουν τὰ δικαιώματά των.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

ΥΠΟ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥ ΔΙΕΣΠΑΣΘΗΣΑΝ ΕΠΙ ΕΥΡΕΟΣ ΜΕΤΩΠΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΑΜΥΝΤΙΚΑΙ ΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΜΟΣΧΑΣ

ΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΚΑΙ ΑΠΕΧΟΥΝ 60 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ ΑΠΟ ΤΗΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν)—Τὸ μεταμεσημβρινὸν ἀνακοινωθὲν τῶν ἐνόπλων γερμανικῶν δυνάμεων περιλαμβάνει τὰ ἀκόλουθα:

«Παρὰ τὰς δυσμενεῖς καιρικὰς συνθήκας αἱ ἐξωτερικαὶ ἀμυντικαὶ γραμμαὶ τῆς σοβιετικῆς πρωτευούσης διεσπάσθησαν ἐπὶ εὐρέος μετώπου ἀπὸ τὰ νοτιοδυτικὰ καὶ δυτικὰ σημεῖα.

Αἱ προφυλακαὶ τῶν θέσεων μας μαχόμεναι ἔφθασαν εἰς 60 χιλιομέτρων ἀπόστασιν ἀπὸ τῆς Μόσχας,

Ἡ Μόσχα ἐπίσης κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διαρρευσάσης νυκτὸς ἐβομβαρδίσθη μὲ μεγάλας ἐκρηκτικὰς καὶ ἐμπρηστικὰς βόμβας.

Ὑποβρύχια κατεβύθισαν τέσσαρα ἐχθρικὰ πλοῖα συνολικῆς χωρητικότητος 30.000 τόννων. Εἰς αὐτὰ περιλαμβάνεται καὶ τὸ μεταγωγικὸν βρεττανικῶν στρατευμάτων «Οὐρανία» 14.000 τόννων ἐκτοπίσματος. Τὸ πλοῖον τοῦτο ἐβλήθη ἐνῷ ἦτο εἰς τὸ μέσον ἰσχυρῶς προστατευομένης καὶ ταχέως πλεούσης εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν στρατιωτικῆς νηοπομπῆς.

Μαχητικὰ ἀεροπλάνα κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας κατεβύθισαν ἓν φορτηγὸν 1500 τόννων καὶ διὰ βομβῶν ἔπληξαν ἕτερον.

Νυκτεριναὶ ἐπιδρομαὶ τῶν ἐναερίων ὅπλων μας εὐνοούμεναι ὑπὸ καλῆς ὁρατότητος ἐστράφησαν κατὰ τοῦ λιμένος ἀνεφοδιασμοῦ Μπίρκενχετ. Εἰς πολεμικῆς σημασίας ἐγκαταστάσεις προεκλήθησαν ἐκρήξεις.

Ἕτερα γερμανικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν βόμβας ἐπιτυχῶς εἰς τὴν λιμενικὴν περιοχὴν τοῦ Γκραίημ Γιάρμουθ.

Ὁ ἐχθρὸς κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτὸς ἔρριψεν ἐκρηκτικὰς καὶ ἐμπρηστικὰς βόμβας εἰς διάφορα σημεῖα τῆς Δυτικῆς Γερμανίας. Ὁ ἄμαχος πληθυσμὸς ὑπέστη ἐλαφρὰς ἀπωλείας.

Ἡ προκληθεῖσα ζημία ἦτο μικρά. Ἡ ἀντιαεροπορικὴ ἄμυνα κατέρριψε τρία βρεττανικὰ βομβαρδιστικά

ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ ΚΑΙ ΛΑΦΥΡΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Α.Π.)—Οἱ ἁρμόδιοι κύκλοι τοῦ Βερολίνου ὑπολογίζουν, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς λήξεως τοῦ τετάρτου μηνὸς τοῦ ἀγῶνος ἐναντίον τῶν μπολσεβίκων, ὅτι δύο περίπου σοβιετικαὶ μεραρχίαι ᾐχμαλωτίσθησαν καθ' ἑκάστην κατὰ τοὺς τέσσσαρας αὐτοὺς μῆνας. Δεδομένου ὅτι ὁ συνολικὸς ἀριθμὸς τῶν μπολσεβίκων αἰχμαλώτων ἀνέρχεται εἰς 3.200.000, οἱ αἰχμαλωτισθέντες κατὰ μέσον ὅρον καθ' ἑκάστην ἀνήρχοντο εἰς 26.230, οἵτινες ἀποτελοῦν τὴν δύναμιν 2 περίπου μεραρχιῶν.

Ἡ σπουδαιότης τῆς νίκης ἐναντίον τῶν Σοβιὲτ καταδεικνύεται καὶ ἀπὸ τὰ κάτωθι γεγονότα καὶ τοὺς ἀριθμούς. Δεδομένου ὅτι 19.000 σοβιετικὰ τάνκς κατεστράφησαν ἢ ἐκυριεύθησαν, ἡ ἡμερησία ἀναλογία κατὰ τοὺς 4 μῆνας τοῦ ἀγῶνος ἐναντίον τῶν Σοβιὲτ περιλαμβάνει 160 τάνκς. Ὡς πρὸς τὰ πυροβόλα τὰ ὁποῖα ἐκυριεύθησαν ὑπὸ τῶν Γερμανῶν καὶ ἅτινα ἀνέρχονται εἰς 28.000 ἡ ἡμερησία ἀναλογία ἀνέρχεται εἰς 230.

Ἐν σχέσει πρὸς τὰ ἀεροπλάνα καταστραφέντα ἢ κυριευθέντα, ἅτινα ἀνῆλθον εἰς 14 χιλιάδας, οἱ μπολσεβίκοι ἀπώλεσαν ἡμερησίως 120 ἀεροπλάνα.

ΘΑ ΑΝΑΤΙΝΑΞΟΥΝ ΤΟ ΚΡΕΜΛΙΝΟΝ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ. (Στέφανι).— Ἡ ἐφημερὶς «Τίντνιγκεν» δημοσιεύει τηλεγράφημα ἐκ Μόσχας ἀναφέρον ὅτι «ἀσυνήθης δρᾶσις τῶν στρατευμάτων τοῦ μηχανικοῦ παρατηρεῖται εἰς τὸ Κρεμλῖνον καὶ ἄλλα δημόσια κτίρια τῆς πρωτευούσης. Πιστεύεται ὅτι προετοιμάζεται ἡ ἀνατίναξις τῶν κτιρίων αὐτῶν εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἤθελε καταληφθῇ ἡ πόλις ὑπὸ τῶν Γερμανῶν».

ΟΙ ΟΥΓΓΡΟΙ ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΠΡΟΕΛΑΣΙΝ

ΡΩΜΗ (Στέφανι).— Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βουδαπέστης, κατὰ τὸ ἐπίσημον οὐγγρικὸν ἀνακοινωθὲν τὰ οὐγγρικὰ στρατεύματα συνεχίζουν τὴν προέλασίν των.

Ὅλαι αἱ σοβιετικαὶ ἀντεπιθέσεις ἀπεκρούσθησαν. Τὰ οὐγγρικὰ στρατεύματα κατέλαβον πολλὰς σημαντικὰς θέσεις καὶ συνέλαβον πολλοὺς αἰχμαλώτους.